



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
2 February 2006
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Четырнадцатая сессия

1–12 мая 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы**

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов (сессия по проведению обзора):
 - a) энергетика в целях устойчивого развития;
 - b) промышленное развитие;
 - c) загрязнение воздуха/атмосферы;
 - d) изменение климата.
4. Прочие вопросы.
5. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в начале первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей ее членов Председателя и других необходимых должностных лиц. На своих предыдущих сессиях Комиссия, помимо Председателя, избирала четырех заместителей Председателя, один из которых выполнял также функции Докладчика.

В целях выполнения положений пункта 136 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век Совет утвердил в своей

резолюции 1997/63 следующий будущий порядок избрания членов Бюро Комиссии:

Сразу же после закрытия очередной сессии Комиссия проводит первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета.

В своем решении 2005/227 Совет постановил, что нынешний срок полномочий Бюро Комиссии по устойчивому развитию, который составляет один год, должен сохраняться в течение следующего цикла, включающего четырнадцатую и пятнадцатую сессии Комиссии.

22 апреля 2005 года Комиссия путем аккламации избрала Алекси Алексишвили (Грузия) Председателем и Джавада Амин-Мансура (Исламская Республика Иран), Адриана Фернандеса Брамаунтса (Мексика) и Иво де Бура (Нидерланды) заместителями Председателя своей четырнадцатой сессии и постановила перенести выборы других членов Бюро на одно из следующих заседаний.

Членский состав Комиссии на ее четырнадцатой сессии приводится в приложении II.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры функциональных комиссий Совета в начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

В своем решении 2005/228 Совет постановил, что четырнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию (сессия по проведению обзора) состоится 1–12 мая 2006 года. В своем решении 2005/229 Совет принял к сведению доклад Комиссии о работе ее тринадцатой сессии и утвердил предварительную повестку дня ее четырнадцатой сессии.

В своей резолюции 13/1 Комиссия постановила посвящать один день в ходе своих сессий по проведению обзора, используя существующие методы работы, обзору осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств с уделением основного внимания тематическому блоку вопросов на соответствующий год, а также любым новым событиям, имеющим последствия для усилий малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития. В этой связи к Генеральному секретарю обращается просьба представить Комиссии на ее сессии по проведению обзора доклад о прогрессе и препятствиях в деле обеспечения устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах с рекомендациями относительно укрепления деятельности по выполнению Маврикийской стратегии.

- 3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов — сессия по проведению обзора**
- a) Энергетика в целях устойчивого развития**
 - b) Промышленное развитие**
 - c) Загрязнение воздуха/атмосферы**
 - d) Изменение климата**

В пункте 1 своей резолюции 2003/61 Совет постановил, что организация работы Комиссии должна способствовать прогрессу осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») на всех уровнях. В этой же резолюции Совет также постановил, что для выполнения мандата Комиссии ее работа будет строиться на двухгодичной основе в качестве ориентированных на практические действия циклов осуществления, предусматривающих организацию сессии по проведению обзора и сессии по принятию программных решений. Каждый цикл будет строиться следующим образом:

a) на сессиях Комиссии по проведению обзора, которые планируется созывать в апреле/мае на две-три недели в первый год цикла, будет проводиться оценка хода осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений с особым упором на выявление трудностей и препятствий на пути осуществления в отношении отобранного для данного цикла тематического блока вопросов;

b) в рамках сессий по проведению обзора предусматривается проведение этапа заседаний высокого уровня, обмен региональным опытом, диалоги с экспертами, включая научных экспертов, распространение информации о передовых методах практической деятельности и обмен накопленным опытом в целях облегчения осуществления, а также мероприятий по укреплению потенциала, таких, как учебные центры и ярмарки партнеров;

c) вышеупомянутая оценка будет проводиться на сессиях по проведению обзора на основе:

i) докладов Генерального секретаря о ходе осуществления, в которых должно содержаться описание общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, подготовленное на основе информации, приведенной, в частности, в докладах стран и в докладах организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, и информации из регионов и, в соответствующих случаях, субрегионов, а также основных групп. Кроме того, в докладах Генерального секретаря о ходе осуществления должно содержаться подробное описание прогресса в области осуществления по отобранному для данного цикла тематическому блоку вопросов на всех уровнях, а также должны описываться новые проблемы и возможности в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век;

- ii) материалов, представленных учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, Глобальным экологическим фондом и международными финансовыми и торговыми учреждениями;
- iii) итоговых материалов соответствующих региональных и субрегиональных совещаний и мероприятий;
- iv) материалов, представленных основными группами, включая научных экспертов, а также работниками сферы образования с учетом пунктов 139(g) и 149(c) и (d) Йоханнесбургского плана выполнения решений, об осуществляемых ими практических мероприятиях в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений;
- d) оценка, подготовленная в ходе сессий по проведению обзора, должна позволить добиться более глубокого понимания приоритетных проблем, связанных с осуществлением деятельности по отобранному тематическому блоку вопросов, и способствовать эффективному обсуждению вопросов политики в течение года принятия программных решений в целях активизации деятельности по выполнению решений в этих областях;
- e) по итогам сессии по проведению обзора будет выпускаться доклад, включающий резюме Председателя, с изложением трудностей и препятствий и возможных подходов, а также передовых практических методов осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений.

В той же резолюции Совет постановил принять многолетнюю программу работы Комиссии на период после 2003 года. На период 2006–2007 годов многолетняя программа работы будет следующей:

<i>Цикл</i>	<i>Тематический блок</i>	<i>Межсекторальные вопросы</i>
2006–2007	• Энергетика в целях устойчивого развития • Промышленное развитие • Загрязнение воздуха/атмосферы • Изменение климата	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование

Совет далее постановил, что при выполнении этой программы работы следует руководствоваться следующими соображениями:

а) обзор и оценка хода выполнения решений, обязательств и целевых показателей будут проводиться согласно соответствующим положениям Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и решений Комиссии. Тематические блоки вопросов должны рассматриваться в комплексе с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития. В знак признания важности всех вопросов, указанных в Повестке дня на XXI век и в Йоханнесбургском плане выполнения решений, следует обеспечить равный охват всех этих вопросов в процессе осуществления и, соответственно, иметь в виду, что отбор некоторых вопросов для обсуждения в ходе данного цикла не принижает значения обязательств, взятых в отношении вопросов, которые будут рассматриваться в ходе будущих циклов;

б) средства осуществления, определенные в Повестке дня на XXI век и в главе X Йоханнесбургского плана выполнения решений, должны рассматриваться в ходе каждого цикла и применительно к каждому соответствующему вопросу, решению и обязательству;

с) другие межсекторальные вопросы, о которых говорится в приложении к резолюции 2003/61 Совета, также должны рассматриваться в ходе каждого цикла;

д) в ходе каждого цикла будут рассматриваться все соответствующие вопросы, решения и целевые показатели, относящиеся к африканским и другим региональным инициативам, а также к инициативам, касающимся малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран;

е) Комиссия должна сосредоточиться на тех областях, где она может повысить ценность межправительственного обсуждения межсекторальных и секторальных вопросов в соответствии с положениями резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи, в частности с пунктами 3(h), 21 и 23, а также с пунктом 139(f) Йоханнесбургского плана выполнения решений.

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре прогресса в направлении устойчивого развития: обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений (E/CN.17/2006/2)

Доклад Генерального секретаря об энергетике в целях устойчивого развития, промышленном развитии, загрязнении воздуха/атмосферы и изменении климата: прогресс в достижении целей, задач и обязательств, провозглашенных в Повестке дня на XXI век, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургском плане выполнения решений (E/CN.17/2006/3)

Записка Секретариата об итогах региональных совещаний по вопросам осуществления (E/CN.17/2006/4 и Add.1–5)

Записка Секретариата, препровождающая материалы обсуждений, представленные основными группами (E/CN.17/2006/5 и Add.1–9)

Доклад Генерального секретаря о партнерских инициативах в интересах устойчивого развития (E/CN.17/2006/6)

Доклад Генерального секретаря о комплексном рассмотрении тематического блока вопросов, связанных с энергетикой в целях устойчивого развития, промышленным развитием, загрязнением воздуха/атмосферы и изменением климата в малых островных развивающихся государствах (E/CN.17/2006/7)

Записка Секретариата об итогах работы Симпозиума Организации Объединенных Наций по комплексному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (E/CN.17/2006/8)

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Пекинскую декларацию по возобновляемым источникам энергии в целях устойчивого развития (E/CN.17/2006/9)

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Пекинскую декларацию по гидроэнергетике и устойчивому развитию (E/CN.17/2006/10)

Справочные документы (только для сведения, будут распространяться на языке оригинала и размещаться на веб-сайте по адресу: http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_csd14.htm)

4. Прочие вопросы

5. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии.

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Совета Генеральный секретарь представляет проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Комиссии, указывая в отношении каждого пункта повестки дня документы, которые будут представлены по этому пункту, и решения директивных органов, служащие обоснованием для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и актуальности в условиях текущей сессии.

6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии.

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Совета Комиссия представляет Совету доклады о работе каждой своей сессии.

Приложение I

Предлагаемая организация работы

Предлагаемая организация работы четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию составлена с учетом результатов неофициальных консультаций, проведенных Бюро.

<i>Дата, время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Неделя 1–5 мая 2006 года		
Понедельник, 1 мая		
		Открытие сессии
10 ч. 00 м. —		Пленарное заседание
13 ч. 00 м.		
	1	Выборы должностных лиц
	2	Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
	3	Заявления общего характера
15 ч. 00 м. —	3	Заявления общего характера (<i>продолжение</i>)
18 ч. 00 м.		Тематические обсуждения
Вторник, 2 мая		
10 ч. 00 м. —	3	Тематические обсуждения (<i>продолжение</i>)
13 ч. 00 м.		Региональные обсуждения
15 ч. 00 м. —	3	Региональные обсуждения (<i>продолжение</i>)
18 ч. 00 м.		Тематические обсуждения
Среда, 3 мая		
10 ч. 00 м. —	3	Региональные обсуждения
13 ч. 00 м.		Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. —	3	Тематические обсуждения
18 ч. 00 м.		Тематические обсуждения
Четверг, 4 мая		
10 ч. 00 м. —	3	Тематические обсуждения
13 ч. 00 м.		Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. —	3	Тематические обсуждения
18 ч. 00 м.		Тематические обсуждения

<i>Дата, время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Пятница, 5 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3	Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Тематические обсуждения (продолжение)
Неделя 8–12 мая 2006 года		
Понедельник, 8 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3	Тематические обсуждения по вопросу о малых островных развивающихся государствах
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Тематические обсуждения по вопросу о малых островных развивающихся государствах (продолжение)
Вторник, 9 мая		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3	Тематические обсуждения
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Презентация резюме, подготовленного Председателем, — часть I
Среда, 10 мая		
		Этап заседаний высокого уровня
08 ч. 30 м. — 10 ч. 00 м.		Неофициальное совещание министров: первая сессия
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3	Заявления и интерактивные обсуждения: «Перспективы развития»
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Групповые обсуждения с участием представителей частного сектора: «Сделаем мир лучше»
Четверг, 11 мая		
08 ч. 30 м. — 10 ч. 00 м.		Неофициальное совещание министров с участием представителей системы Организации Объединенных Наций
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	3	Интерактивные обсуждения с участием руководителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций «Сделаем мир лучше»
		Интерактивные обсуждения с представителями основных групп: «Сделаем мир лучше» (продолжение)

<i>Дата, время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Заявления и интерактивные обсуждения: «Перспективы развития» (<i>продолжение</i>)
Пятница, 12 мая		
08 ч. 30 м. — 10 ч. 00 м.	3	Неофициальное совещание министров: заключительные заявления и интерактивные обсуждения: «Перспективы развития» (<i>продолжение</i>)
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Презентация резюме, подготовленного Председателем, — часть II
15 ч. 00 м. — 16 ч. 30 м.	5	Прочие вопросы
16 ч. 30 м. — 17 ч. 30 м.	6	Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии
17 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м.	7	Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии
		Заккрытие сессии

Приложение II

Члены Комиссии по устойчивому развитию на ее четырнадцатой сессии

Алжир	Израиль
Австралия	Италия
Австрия	Ямайка
Беларусь	Япония
Бельгия	Казахстан
Белиз	Люксембург
Боливия	Мексика
Бразилия	Нидерланды
Буркина-Фасо	Пакистан
Камерун	Парагвай
Канада	Катар
Китай	Республика Корея
Колумбия	Российская Федерация
Куба	Сент-Люсия
Корейская Народно-Демократическая Республика	Саудовская Аравия
Демократическая Республика Конго	Сербия и Черногория
Эфиопия	Сьерра-Леоне
Фиджи	Судан
Финляндия	Таиланд
Франция	Бывшая югославская Республика Македония
Грузия	Тунис
Германия	Уганда
Гана	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Гвинея-Бисау	Соединенные Штаты Америки
Гондурас	Замбия
Венгрия	Зимбабве
Исламская Республика Иран	